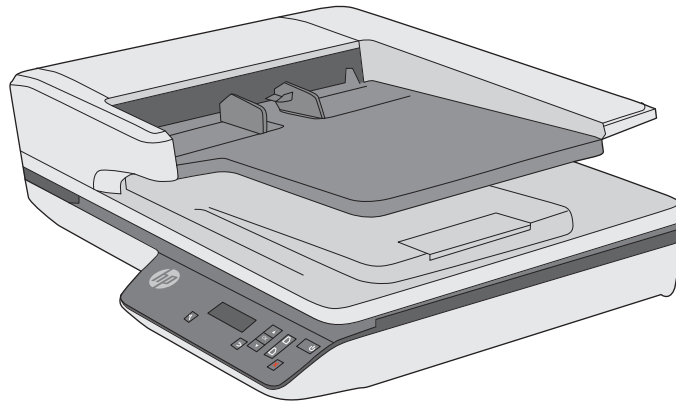




# HP ScanJet Pro 3500 f1 Flatbed Scanner

## Warranty and Legal Guide



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



HP ScanJet Pro الماسحة الضوئية المسطحة  
3500 f1



الضمان والدليل القانوني

## الترخيص وحقوق النشر

Copyright HP Development Company, 2015 ©  
L.P.

يحظر تماماً نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق، باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر.

وتخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار.

تعد الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحةً في إشعارات الضمان المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. تخلي شركة HP مسئوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن سهو وردت في هذا المستند.

Edition 2, 9/2015

## اعتمادات العلامة التجارية

تُعد كل من ENERGY STAR® و ENERGY STAR  
علامتين أمريكيتين مسجلتين.

# جدول المحتويات

## ١ الخدمات والدعم ..... ١

٢	بيان الضمان المحدود لشركة HP
٢	بريطانيا وإيرلندا ومالطا
٣	النمسا وبلجيكا وألمانيا واللوكسمبورغ
٣	بلجيكا وفرنسا واللوكسمبورغ
٤	إيطاليا
٥	إسبانيا
٥	الدانمارك
٥	النرويج
٥	السويد
٦	البرتغال
٦	اليونان وقبرص
٦	المجر
٦	جمهورية التشيك
٧	سلوفاكيا
٧	بولندا
٧	بلغاريا
٧	رومانيا
٧	بلجيكا وهولندا
٨	فنلندا
٨	سلوفينيا
٨	كرواتيا
٨	لاتفيا
٨	ليتوانيا
٩	إستونيا
١٠	اتفاقية ترخيص المستخدم
١٢	دعم المستهلك

## ٢ برنامج الإدارة البيئية للمنتج ..... ١٣

١٤	حماية البيئة
١٤	استهلاك الطاقة
١٥	التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين

١٥	إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية .....
١٦	مواد كيميائية .....
١٧	معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل .....
١٨	القطع البلاستيكية .....
١٩	لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي 1275/2008 .....
٢٠	بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (الهند) .....
٢٠	القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا) .....
٢٠	بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا) .....
٢٠	جدول المواد (الصين) .....
٢٠	أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية .....
٢١	قيود المواد .....
٢٢	لمزيد من المعلومات .....

### ٣ المعلومات التنظيمية ..... ٢٣

٢٤	إعلان التوافق .....
٢٦	قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC .....
٢٧	كندا - بيان توافق الصناعة الكندية ICES-003 .....
٢٨	بيان EMC (كوريا) .....
٢٩	التوافق الأوروبي الآسيوي (بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا) .....
٣٠	معلومات هامة عن السلامة .....

### الفهرس ..... ٣٣

# ١ الخدمات والدعم

- [بيان الضمان المحدود لشركة HP](#)
- [اتفاقية ترخيص المستخدم](#)
- [دعم المستهلك](#)

# بيان الضمان المحدود لشركة HP

منتج HP	مدة الضمان المحدود
HP ScanJet Pro 3500	ضمان محدود لمدة عام واحد

تضمن شركة HP للعميل النهائي أن أجهزة HP وملحقاتها ستكون خالية من العيوب في المواد أو التصنيع بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه. إذا تلقت شركة HP إخطاراً بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان، فإن الشركة ستقوم - حسب اختيارها - إما بإصلاح أو استبدال المنتجات التي ثبت أن بها عيباً. قد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو مساوية في الأداء للمنتجات الجديدة.

تضمن شركة HP أن برنامج HP لن يفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه نتيجة لعيوب في المواد والتصنيع إذا تم تثبيت البرنامج واستخدامه بطريقة صحيحة. إذا تلقت شركة HP إخطاراً بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان فإنها تستبدل البرنامج الذي لا ينفذ تعليمات البرمجة الخاصة به نتيجة لوجود مثل هذه العيوب.

لا تضمن شركة HP أن تشغيل منتجاتها لن يتعرض للتوقفات أو يكون خالياً من الأخطاء تماماً. إذا لم تستطع شركة HP، في فترة زمنية معقولة، إصلاح أو استبدال أي منتج والوصول به للحالة المتفق عليها في الضمان، فسيكون من حقل استرداد ثمن الشراء فور إعادة المنتج.

يمكن أن تحتوي منتجات شركة HP على أجزاء معاد تصنيعها مساوية للجديدة في الأداء أو أجزاء خضعت للاستخدام العارض.

لا ينطبق الضمان على الأعطال الناجمة عن (أ) صيانة أو معايرة غير سليمة أو غير كافية أو (ب) البرامج أو التوصيلات أو الأجزاء أو المستلزمات التي لا توفرها شركة HP أو (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام أو (د) التشغيل خارج المواصفات البيئية الموضحة للمنتج أو (هـ) إعداد أو صيانة غير سليمة للموقع.

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصور على ما جاء ذكره هنا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر من أي نوع، سواء كان كتابياً أو شفهيًا، صريحاً أو ضمنيًا، بل وتخلي الشركة مسؤوليتها تحديداً من الضمانات الضمنية أو شروط الصلاحية للبيع أو الجودة المرضية أو الملاءمة لغرض معين. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود على فترة الضمان الضمني، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من دولة/منطقة إلى أخرى أو من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى.

يسري ضمان شركة HP المحدود في أي دولة/منطقة أو مكان يوجد فيه مركز دعم لهذا المنتج تابع لـ HP وقامت HP بتسويق هذا المنتج فيه. قد يتنوع مستوى خدمة الضمان الذي تتلقاه وفقاً للمعايير المحلية. لن تقوم شركة HP بتغيير شكل أو ملاءمة أو وظيفة المنتج كي يعمل في دولة/منطقة لم تنو تشغيله بها لأسباب قانونية أو تنظيمية.

في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضيحه أعلاه، فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي ظرف مسؤولين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو ناجمة (بما في ذلك خسارة البيانات أو الأرباح) أو أية خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكوراً في عقد أم في أي مكان آخر. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود أو استثناءات لأضرار ناجمة أو عارضة، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقييد أو تعديل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

## بريطانيا وإيرلندا ومالطا

The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**United Kingdom:** Hewlett-Packard Ltd Cain Road Bracknell GB-Berks RG12 1HN



**Eire:** Hewlett-Packard Ireland Limited, 63-74 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2

**Malta:** Hewlett-Packard International Trade B.V. Malta Branch, 48, Amery Street, Sliema SLM 1701, MALTA

You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights  
.are not in any way affected by this HP Limited Warranty

## النمسا وبلجيكا وألمانيا واللوكسمبورغ

Als Anlage finden Sie die Namen und Adressen der jeweiligen HP Gesellschaft, die in Ihrem Land die  
.HP Herstellergarantie gewährt

**Deutschland:** Hewlett-Packard GmbH, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen

**Österreich:** Hewlett-Packard Ges.m.b.H., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg SCA, Vegacenter 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen

**Belgien:** Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, Hermeslaan 1A, B-1831 Brüssel

### Deutschland und Österreich

Über die Herstellergarantie hinaus haben Sie gegebenenfalls Mängelansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer  
.aus dem Kaufvertrag, die durch diese Herstellergarantie nicht eingeschränkt werden

### Luxemburg

Über die Herstellergarantie hinaus haben Sie gegebenenfalls gesetzliche Ansprüche gegenüber Ihrem  
Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch diese Herstellergarantie nicht eingeschränkt werden.  
Insbesondere werden für Verbraucher folgende gesetzliche Bestimmungen von der Herstellergarantie nicht  
berührt: Gesetz vom 21. April 2004 bezüglich der Vertragsmäßigkeit von Verbrauchsgütern und gesetzliche  
Bestimmungen des Zivilgesetzbuches bezüglich der Garantie. Die gesetzliche Garantie nach dem Gesetz vom  
.21. April 2004 ist auf zwei Jahren ab der Lieferung des Verbrauchsgutes befristet

### Belgien

Sie haben gegebenenfalls zusätzliche Ansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch  
.diese HP Herstellergarantie nicht eingeschränkt werden

## بلجيكا وفرنسا واللوكسمبورغ

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant  
.relative à votre matériel HP dans votre pays

### :France

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre  
.de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer  
(DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des  
défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles  
.1641 à 1649 du Code civil

:Code de la consommation

Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de »  
.conformité existant lors de la délivrance

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de  
« .l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité

: Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit »

Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant correspondre à la 1°  
description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme  
; d'échantillon ou de modèle

présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques -  
faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou  
; l'étiquetage

Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage 2°  
« .spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté

Art. L.211-12. – L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la »  
« .délivrance du bien

:Code civil

Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue »  
qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur  
« .ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus

Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un »  
« .délai de deux ans à compter de la découverte du vice

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-  
Packard France SAS, 1 Avenue du Canada 91947 LES ULIS

**:Belgique**

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre  
.de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-  
Packard Belgium BVBA/SPRL, Hermeslaan 1A, B-1831 Belgique

**:Luxembourg**

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre  
de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP. En  
particulier, si vous êtes un consommateur la présente garantie fabricant HP ne fait pas obstacle à  
l'application des dispositions de la loi du 21 avril 2004 relative à la garantie de conformité et des dispositions  
du Code civil relatives à la garantie. La durée de la garantie légale en vertu de la loi du 21 avril 2004 est de  
.deux ans à compter de la délivrance du bien

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-  
Packard Luxembourg SCA, Vegacenter 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen

**إيطاليا**

In allegato il cliente troverà i nomi e gli indirizzi delle Società del Gruppo HP che prestano i servizi in Garanzia  
(garanzia di buon funzionamento e garanzia convenzionale) in Italia

**Italia:** Hewlett-Packard Italiana S.r.L., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco sul Naviglio

Oltre alla Garanzia del Produttore, e in modo indipendente dalla stessa, il Consumatore potrà far valere i propri diritti di legge nei confronti del venditore tra cui il diritto di chiedere, nei primi 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto, la riparazione gratuita o la sostituzione del prodotto non conforme al contratto ai sensi dell'art. 130 del Codice del Consumo (Dlgs. 206/2005) laddove ne ricorrano le condizioni.

## إسبانيا

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que ofrecen la Garantía Limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país.

España Hewlett-Packard Española S.L.U. C/Vicente Aleixandre 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

La garantía comercial adicional de HP (Garantía Limitada de HP) no afecta a los derechos que usted, como consumidor, pueda tener frente al vendedor por la falta de conformidad del producto con el contrato de compraventa. Dichos derechos son independientes y compatibles con la garantía comercial adicional de HP y no quedan afectados por ésta.

De conformidad con los mismos, si durante un plazo de dos años desde la entrega del producto aparece alguna falta de conformidad existente en el momento de la entrega, el consumidor y usuario tiene derecho a exigir al vendedor la reparación del producto, su sustitución, la rebaja del precio o la resolución del contrato de acuerdo con lo previsto en el Título V del Real Decreto Legislativo 1/2007. Salvo prueba que demuestre lo contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a la entrega del producto ya existían cuando el producto se entregó.

Únicamente cuando al consumidor y usuario le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse al vendedor por la falta de conformidad con el contrato podrá reclamar directamente al fabricante con el fin de obtener la sustitución o reparación.

## الدانمارك

.Vedhæftet finder De navn og adresse på de HP-selskaber, som yder HP's mangeludbedring i Danmark.

**Danmark:** Hewlett-Packard A/S, Engholm Parkvej 8, DK-3450, Allerød

Herudover kan De have opnået rettigheder overfor sælger af HP's produkter i henhold til Deres købsaftale. HP's regler om mangeludbedring begrænser ikke sådanne rettigheder.

## النرويج

.Vedlagt finner du navn og adresse på de HP-selskaper som svarer for fabrikkgarantien i Norge.

**Norge:** Hewlett-Packard Norge AS, Østensjøveien 32, 0667 OSLO, Norge

Utover dette kan du ha oppnådd rettigheter gjennom kjøpsavtalen med selgeren av ditt HP-produkt dersom du er en forbruker etter norsk forbrukerkjøpslov. Slike rettigheter innskrenkes ikke av fabrikkgarantien. Den lengste absolutte reklamasjonsretten er 5 år for produkter som ved vanlig bruk er ment å vare vesentlig lengre enn 2 år (med de begrensninger som følger av norsk lovgivning og rettspraksis). Overfor selgeren kan det reklameres på ytelsen som helhet selv om garantien kun dekker deler av ytelsen som er kjøpt. Reklamasjonsretten kan tapes dersom det ikke reklameres innen rimelig tid, også innenfor den absolutte reklamasjonsperioden.

## السويد

Av bilagda förteckning framgår namn och adress till det HP-företag som svarar för HPs begränsade garanti (fabriksgaranti) i Sverige.

**Sverige:** Hewlett-Packard Sverige AB, SE-169 85 Stockholm

Ni kan utöver denna fabriksgaranti även ha tillkommande lagstadgade rättigheter, som följer av Ert avtal med säljaren av produkten. Dessa rättigheter inskränks inte av fabriksgarantin

## البرتغال

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada HP (garantia do fabricante) no seu país

**Portugal:** Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também beneficiar, nos termos da legislação local em vigor, de outros direitos legais relativos à garantia, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda

A presente garantia não representará quaisquer custos adicionais para o consumidor. A presente garantia limitada não afeta os direitos dos consumidores constantes de leis locais imperativas, como seja o Decreto-Lei 67/2003, de 8 de Abril, com a redação que lhe foi dada pelo Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio

## اليونان وقبرص

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος

**Ελλάδα /Κύπρος:** Hewlett-Packard Hellas Ε.Π.Ε., Βορείου Ηπείρου 76,151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ

## المجر

Őn az alábbiakban megtalálja azon HP vállalatok nevét és címét, amelyek az egyes országokban biztosítják a HP mint gyártó által vállalt Korlátozott Jótállást

**.Hungary:** - Hewlett-Packard Magyarország Kft, H-1117 Budapest, Alíz utca 1

.Hewlett-Packard Informatikai Kft, H-1117 Budapest, Alíz utca 1 -

A HP Korlátozott Jótállásán túlmenően Önt a HP terméket Önnek értékesítő kereskedővel szemben megilletik a helyi kötelezően alkalmazandó és eltérést nem engedő jogszabályok által biztosított szavatossági és jótállási jogok. Az Önre vonatkozó, kötelezően alkalmazandó és eltérést nem engedő jogszabályban biztosított jogait a HP Korlátozott Jótállási nyilatkozata nem korlátozza

## جمهورية التشيك

V příloze jsou uvedeny názvy a adresy společností skupiny HP, které poskytují omezenou záruku HP (záruku výrobce) ve Vaší zemi

**Česká republika:** Hewlett-Packard s.r.o., Vyskočilova 1/1410, 140 21 Praha 4

Pokud máte na základě konkrétní kupní smlouvy vůči prodávajícímu práva ze zákona přesahující záruku vyznačenou výrobcem, pak tato práva nejsou uvedenou zárukou výrobce dotčena

## سلوفاكيا

V prílohe sú uvedené mená a adresy spoločností skupiny HP, ktoré zabezpečujú plnenia z obmedzenej záruky .HP (záruka výrobcu) vo vašej krajine

**Slovenská republika:** Hewlett-Packard Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 820 02 Bratislava

Pokiaľ máte na základe vašej kúpnej zmluvy voči predávajúcemu práva zo zákona presahujúce záruku .výrobcu, také práva nie sú uvedenou zárukou výrobcu dotknuté

## بولندا

W załączeniu przedstawiamy nazwy i adresy jednostek HP, odpowiedzialnych za wykonanie ograniczonej .gwarancji HP w Państwa kraju

**Polska:** Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa wpisana do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS 0000016370, E0001100WZ, kapitał zakładowy 475 000 PLN. NIP 527-020-51-28

HP informuje, że na podstawie umowy sprzedaży mogą Państwu przysługiwać wobec sprzedawcy ustawowe prawa niezależne w stosunku do udzielanej, ograniczonej gwarancji HP. Gwarancja HP nie wyłącza, nie .ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową

## بلغاريا

Долу ще намерите името и адреса на дружеството във Вашата страна, отговорно за предоставянето на .Гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената Гаранция предоставяна от Хюлет-Пакард /HP

Хюлет-Пакард България ЕООД, с ЕИК 121909024, със седалище и адрес на управление: София 1766, р-н Младост, ул. Околовръстен път № 258

Вие имате допълнителни законови права пред продавача на продукта в съответствие с договора Ви за покупко-продажба. Тези права по-никакъв начин не се ограничават от Ограничената Гаранция .предоставяна от HP

.При необходимост, моля да се обърнете към продавача на продукта

## رومانيا

Mai jos am inclus numele si adresa entitatii HP care este responsabila cu indeplinirea obligatiilor aferente .Garantieii Producatorului HP in tara dvs

**România:** Hewlett-Packard România SRL, Bd. Lascăr Catargiu nr. 47-53, Europe House Business Center, Et 3, Sector 1, București

Aveti drepturi legale suplimentare impotriva vanzatorului pe baza contractului de achizitie. Aceste drepturi .nu sunt afectate de Garantia Producatorului HP. Va rugam sa contactati vanzatorul

HP va depune eforturi pentru a furniza sau pentru a pune la dispozitie servicii de mentenanță hardware ori piese de schimb pentru o perioadă de la 3 la 5 ani (în funcție de respectivul produs), după ce produsul este scos din vânzare (învechit) de pe Lista de Prețuri Corporate, cunoscută sub numele de data ultimei vânzare a .produsului

## بلجيكا وهولندا

Als bijlage ontvangt u hierbij een lijst met daarop de naam en het adres van de HP vestiging in uw land waar u .terecht kunt voor de HP fabrieksgarantie

**Nederland:** Hewlett-Packard Nederland BV, Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**.België:** Hewlett-Packard, BVBA/SPRL, P.O

Naast deze fabrieksgarantie kunt u op basis van nationale wetgeving ten opzichte van uw verkoper rechten ontlenen aan de verkoopovereenkomst. De HP-fabrieksgarantie laat de wettelijke rechten onder de .toepasselijke nationale wetgeving ongemoeid

## فنلندا

.Oheisesta luettelosta löydätte yhteystiedot valmistajan takuusta vastaavaan HP:n edustajaan maassanne

**Suomi:** Hewlett-Packard Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

Teillä voi olla oikeus esittää takuun lisäksi vaatimuksia myös lain nojalla. Valmistajan takuu ei rajoita lakiin .perustuvia oikeuksianne

## سلوفينيا

V prilogi vam pošiljamo imena in naslove HP-jevih skupin, pri katerih lahko v svoji državi uveljavljate HP-jevo .(omejeno garancijo (garancijo proizvajalca

**Slovenija:** Hewlett-Packard d.o.o., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, Slovenija

Poleg garancije proizvajalca imate lahko na osnovi nakupne pogodbe tudi z zakonom predpisane pravice do .prodajalca, ki jih ne omejuje ta garancija proizvajalca

## کرواتیا

Naziv i adresa HP-ovog subjekta koji je odgovoran za ispunjenje HP-ovog Ograničenog jamstva u Vašoj zemlji :su

.Hewlett-Packard d.o.o

Radnička cesta 41

Zagreb 10000

200 60 01/60

Na temelju svog kupoprodajnog ugovora, možete imati dodatna zakonska prava u odnosu na prodavatelja. .Ovo HP-ovo Ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe na ta dodatna prava

## لاتفيا

Pielikumā ir norādīti to HP uzņēmumu nosaukumi un adreses, kas sniedz HP ierobežoto servisa .nodrošinājumu (ražotāja servisa nodrošinājumu) jūsu valstī

**Latvija:** Hewlett-Packard SIA, Dunties iela 17a, Rīga, LV-1005, Latvija

Papildus ražotāja servisa nodrošinājumam likumdošanas aktos jums var būt paredzētas citas uz pirkuma līgumu balstītas pret pārdevēju izmantojamās tiesības, kas netiek ierobežotas ar šo ražotāja servisa .nodrošinājumu

## ليتوانيا

.Prieddami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) Jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai

**Lietuva:** UAB „Hewlett-Packard“, V. Gerulaičio g. 1, LT-08200 Vilnius

Pagal taikytinus vartojimo prekių pardavimą reglamentuojančius nacionalinius teisės aktus, jūs taip pat turite įstatymų galios teises. Gamintojo garantija jūsų įstatymų galią turinčių teisių jokia būdu neapriboja ir joms poveikio neturi.

إستونيا

.Lisatud on nende HP ūksuste nimes ja aadressid, kes teie riigis HP müügigarantiid teostavad

**Eesti:** HP Oy Eesti Filiaal, A.H. Tammsaare tee 47, EE-11316 Tallinn

Lisaks HP müügigarantiile võib teil olla nõudeid müüja vastu seoses ostu lepingutingimustele mittevastavusega. Käesolev HP müügigarantii ei piira teie nimetatud õigusi

# اتفاقية ترخيص المستخدم

يرجى القراءة بعناية قبل استخدام منتج البرنامج هذا: إن اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي هذه ("EULA") هي عقد مبرم (أ) بينك (إما كفرد أو الكيان الذي تمثله) وبين (ب) شركة Hewlett-Packard ("HP") التي تحكم استخدامك لمنتج البرنامج ("البرنامج"). ولا تنطبق اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي إذا توفرت اتفاقية ترخيص منفصلة بينك وبين شركة HP أو موزعي البرنامج، بما في ذلك اتفاقية ترخيص بوثائق عبر الإنترنت. قد يتضمن المصطلح "البرنامج" (i) الوسائط المرتبطة به و(ii) دليل مستخدم ومواد مطبوعة أخرى و(iii) وثائق عبر الإنترنت أو وثائق إلكترونية (يُشار إليها معاً بـ "وثائق المستخدم").

يتم منح الحقوق المنصوص عليها بهذا البرنامج فقط بشرط موافقتك على كافة الشروط والبنود التي تنص عليها اتفاقية ترخيص المستخدم هذه. ويتم اعتبارك موافقاً على التقيد والالتزام ببنود اتفاقية ترخيص المستخدم هذه بمجرد قيامك بتثبيت هذا البرنامج أو نسخه أو تحميله أو استخدامه بأي طريقة أخرى خلاف ذلك. إذا كنت غير موافق على بنود اتفاقية ترخيص المستخدم هذه، لا يجوز لك تثبيت هذا البرنامج أو تحميله أو استخدامه بأي طريقة أخرى خلاف ذلك. إذا لم تقبل شروط اتفاقية ترخيص المستخدم هذه بعد شراء البرنامج، يرجى إرجاع البرنامج إلى الجهة التي قمت بالشراء منها خلال ١٤ يوماً لاستعادة المبلغ الذي قمت بدفعه، وإذا كان البرنامج مثبتاً على منتج آخر من HP أو يتم توفيره معه، فيمكنك إرجاع المنتج غير المستخدم بالكامل.

١. برامج الجهات الأخرى. يمكن أن يتضمن البرنامج، بالإضافة إلى البرنامج المملوك لـ HP ("برنامج HP")، برنامجاً خاضعاً للترخيص من جهات أخرى ("برامج الجهات الأخرى") و"تراخيص الجهات الأخرى". يخضع أي برنامج من برامج الجهات الأخرى إلى الشروط والبنود المتوافقة مع تراخيص الجهات الأخرى. وبشكل عام، يعد ترخيص الجهات الأخرى عبارة عن ملف مثل "license.txt" أو ملف "readme". يجب الاتصال بدعم HP إذا تعذر عليك العثور على تراخيص الجهات الأخرى. إذا تضمنت تراخيص الجهات الأخرى تراخيصاً لتوفير الرمز المصدر (مثل ترخيص GNU العام) ولم يتم تضمين الرمز المصدر المتوافق مع البرنامج، فراجع صفحات دعم المنتج على موقع HP على الويب (hp.com) للتعرف على كيفية الحصول على الرمز المصدر.

٢. حقوق الترخيص. لديك الحقوق التالية للتوافق مع البنود والشروط لاتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه:

أ. الاستخدام. تمنحك HP ترخيصاً لاستخدام نسخة واحدة من برنامج HP. وتعني كلمة "الاستخدام" التثبيت والنسخ والتخزين والتحميل والتنفيذ والعرض أو ما إلى ذلك باستخدام برنامج HP. لا يمكنك تعديل برنامج HP أو تعطيل أي ترخيص أو التحكم في الميزات الخاصة ببرنامج HP. إذا تم توفير هذا البرنامج من قبل HP للاستخدام مع منتج للصور أو الطباعة (مثلاً، إذا كان البرنامج برنامج تشغيل طابعة، أو برنامج ثابت، أو جهاز إضافي)، يمكن استخدام برنامج HP مع هذا المنتج فقط ("منتج خاص بـ HP"). يمكن أن تظهر قيود إضافية على الاستخدام في وثائق المستخدم. لا يجب أن تقوم بفصل الأجزاء المكونة لبرنامج HP المعد للاستخدام. وليس لديك الحق في توزيع برنامج HP.

ب. النسخ. يعني حقك في النسخ أن تقوم بعمل نسخ أرشيفية أو احتياطية من برنامج HP، على شرط أن تحتوي كل نسخة على إشعارات الملكية لبرنامج HP الأصلي وأن يتم استخدام تلك النسخة لأغراض النسخ الاحتياطي فقط.

٣. الترقية. لاستخدام برنامج HP المتوفر من قبل HP كترقية أو تحديث أو ملحق (بشكل إجمالي "الترقية")، يجب أن تحصل أولاً على الترخيص الخاص ببرنامج HP الأصلي والمعرف من قبل HP بأنه مؤهل للترقية. إلى الحد المسموح به تحل الترقية محل برنامج HP الأصلي، ولا يعد بإمكانك استخدام برنامج HP هذا. تنطبق اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه على كل عملية ترقية إلا إذا قامت HP بتوفير شروط أخرى مع الترقية. في حالة حدوث تعارض بين اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه والشروط الأخرى، يتم تطبيق الشروط الأخرى.



#### ٤. النقل.

- أ. النقل بواسطة جهات أخرى. يمكن للمستخدم الأولي لبرنامج HP القيام مرة واحدة بالنقل لبرنامج HP إلى مستخدم آخر. يتضمن أي نقل جميع الأجزاء المكونة، والوسائط، ووثائق المستخدم، واتفاقية EULA هذه، وإن أمكن، شهادة الأصالة. لا يجب أن يكون النقل نقلاً غير مباشر، مثل الشحن. قبل عملية النقل، يجب أن يقبل المستخدم الذي سيتلقى البرنامج المنقول اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه. عند نقل برنامج HP، يتم إنهاء الترخيص الخاص بك تلقائياً.
- ب. القيود. لا يجب أن تقوم بتأجير أو إقراض برنامج HP أو استخدام برنامج HP لأغراض المشاركة التجارية أو الاستخدام المكتبي. ولا يجب أن تقوم بمنح الترخيص من الباطن، أو تقوم بتخصيص أو نقل برنامج HP إلا كما هو موضح صراحة في اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه.
٥. حقوق الملكية. جميع حقوق الملكية الفكرية الواردة في البرنامج ووثائق المستخدم مملوكة لشركة HP أو موزعيها وهي محمية بموجب القانون، بما في ذلك حقوق النشر والسر التجاري وبراءة الاختراع وقوانين العلامة التجارية. لا يجب أن تقوم بإزالة معرف المنتج أو إشعار حقوق النشر أو القيود على الملكية من البرنامج.
٦. القيود الخاصة بالهندسة العكسية. لا يجب أن تقوم بعملية هندسة عكسية أو فك أو إعادة تجميع لبرنامج HP، إلا إلى الحد الذي يكفل لكل القيام بذلك فقط ضمن القانون المعمول به.
٧. الموافقة على استخدام البيانات. يمكن لشركة HP والشركات التابعة لها تجميع واستخدام المعلومات الفنية التي تقوم بتوفيرها وتكون ذات صلة بـ (1) استخدامك للبرنامج أو منتج HP، أو (2) توفير خدمات الدعم المتعلقة بالبرنامج أو منتج HP. تخضع جميع المعلومات إلى سياسة الخصوصية الخاصة بشركة HP. لن تستخدم شركة HP تلك المعلومات بالشكل الذي يؤدي إلى التعريف بك شخصياً إلا بالحد اللازم لتحسين استخدامك أو توفير خدمات الدعم.
٨. حدود المسؤولية. بخلاف أي أضرار يمكن أن تتعرض لها، تصبح المسؤولية الكاملة لـ HP ومورديها ضمن اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) والتعويض القانوني الحصري ضمن اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) محددة بمقدار أعلى مما هو مفترض أن يتم دفعه لك في مقابل المنتج أو بما يعادل 5.00 دولار أمريكي. إلى الحد الأقصى المسموح به في القانون ذي الصلة، وفي أي حالة لا تكون شركة HP أو مورديها مسؤولين عن أي أضرار خاصة أو مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية (تشمل الأضرار الناتجة عن خسارة في الأرباح أو فقد للبيانات أو انقطاع الأعمال أو الإصابة الشخصية أو فقد الخصوصية) تنجم بأي طريقة عن استخدام أو عدم التمكن من استخدام البرنامج، حتى إذا تم إبلاغ شركة HP أو أي من مورديها عن احتمال وقوع هذه الأضرار وحتى في حالة فشل التعويض السابق ذكره عن الوفاء بالغرض منه. يعد من غير المسموح في بعض الولايات أو المقاطعات باستثناء أو تحديد الأضرار غير المباشرة أو العرضية، ولذلك لا تنطبق الحدود السابق ذكرها أو الاستثناءات عليك.
٩. العملاء التابعين لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية تم تطوير هذا البرنامج بالكامل على النفقات الخاصة. تعد كافة البرامج برامج كمبيوتر تجارية ضمن سياق القواعد التنظيمية الخاصة بالملكية المعمول بها. ولذلك، وتماشياً مع US FAR 48 CFR 12.212 و DFAR 48 CFR 227.7202، يخضع الاستخدام والنسخ وكشف البرنامج من قبل أو لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية أو لوكلاء حكومة الولايات المتحدة الأمريكية من الباطن بشكل منفرد إلى البنود والشروط المذكورة سابقاً في اتفاقية الترخيص للمستخدم، باستثناء المواد المتعارضة مع القوانين الفيدرالية الإجبارية المعمول بها.
١٠. التوافق مع قوانين التصدير. يجب أن يتم التوافق مع جميع القوانين، والقواعد والقواعد التنظيمية (1) المعمول بها في استيراد أو تصدير البرنامج، أو (2) تقييد استخدام البرنامج بما في ذلك أية قيود على انتشار الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية.
١١. حفظ الحقوق. تحتفظ شركة HP ومورديها بجميع الحقوق الممنوحة لك بشكل صريح في اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه.

© 2009 HP Development Company, L.P.

Rev. 04/09

## دعم المستهلك

الحصول على الدعم بواسطة الهاتف لدولتك/منطقتك	تجد أرقام هاتف الدولة/المنطقة على النشرة الإعلانية الموجودة في العلبة مع المنتج أو على الموقع <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a> .
جهاز اسم المنتج والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء ووصف المشكلة.	
احصل على دعم عبر الإنترنت على مدار الساعة	<a href="http://www.hp.com/support">/www.hp.com/support</a>
حمل أدوات المساعدة والمحركات والمعلومات الإلكترونية الخاصة بالبرامج	<a href="http://www.hp.com/support">/www.hp.com/support</a>
اطلب اتفاقيات خدمات HP إضافية أو اتفاقيات صيانة	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
تسجيل المنتج	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

## ٢ برنامج الإدارة البيئية للمنتج

- [حماية البيئة](#)
- [استهلاك الطاقة](#)
- [التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين](#)
- [إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية](#)
- [مواد كيميائية](#)
- [معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل](#)
- [القطع البلاستيكية](#)
- [لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي 1275/2008](#)
- [بيان القيد المفروض على المواد الخطرة \(الهند\)](#)
- [القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" \(تركيا\)](#)
- [بيان القيد المفروض على المواد الخطرة \(أوكرانيا\)](#)
- [جدول المواد \(الصين\)](#)
- [أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية](#)
- [قيود المواد](#)
- [لمزيد من المعلومات](#)

## حماية البيئة

تلتزم شركة HP بتقديم منتجات تجمع ما بين الجودة والمحافظة على البيئة. ولقد تم تصميم هذا المنتج بعدة سمات من شأنها الحد من أثر المنتج على البيئة.

## استهلاك الطاقة

تكون تجهيزات الطباعة والتصوير من HP التي تحمل علامة ENERGY STAR® متوافقة مع مواصفات ENERGY STAR لوكالة حماية البيئة في الولايات المتحدة الخاصة بمعدات التصوير. تظهر العلامة الآتية على منتجات التصوير المتوافقة مع ENERGY STAR:

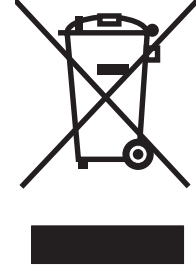


تم سرد معلومات إضافية لطراز منتج التصوير المخول من قبل ENERGY STAR في:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين

يشير هذا الرمز إلى عدم التخلص من منتجك مع النفايات المنزلية الأخرى. وبدلاً من ذلك، يجب أن تحمي الصحة البشرية والبيئة عن طريق تسليم نفايات الأجهزة إلى أحد مراكز جمع النفايات المخصصة لإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو الانتقال إلى: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)



## إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية

تشجع شركة HP العملاء على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية. للحصول على مزيد من المعلومات حول برامج إعادة التدوير، انتقل إلى [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)

## مواد كيميائية

تلتزم شركة HP بتزويد عملائها بالمعلومات حول المواد الكيميائية المستخدمة في منتجاتها بحسب ما يتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (التنظيم رقم 1907/2006 للبرلمان والمجلس الأوروبي). يتوفر تقرير عن المعلومات الكيميائية لهذا المنتج في الموقع: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل



**Não descarte o  
produto eletrônico  
em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

<http://www.hp.com.br/reciclar>

## القطع البلاستيكية

يتم وضع علامة مميزة على الأجزاء البلاستيكية التي يزيد وزنها عن 25 جراماً وفقاً للمعايير الدولية لتعزيز إمكانية تشخيص الأجزاء البلاستيكية لأغراض إعادة التدوير في نهاية فترة عمر المنتج.



## لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي 1275/2008

لمعلومات حول بيانات طاقة المنتجات، بما في ذلك استهلاك المنتج للطاقة في وضع الاستعداد للشبكة إذا تم توصيل جميع منافذ الشبكة السلكية وتم تنشيط جميع منافذ الشبكة اللاسلكية، يرجى الرجوع إلى القسم P14 "المزيد من المعلومات" حول إشهار IT ECO للمنتج على الموقع [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).

## بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (الهند)

This product complies with the "India E-waste (Management and Handling) Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule

## القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## جدول المواد (الصين)

产品中有害物质或元素的名称及含量  
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
扫描引擎	0	0	0	0	0	0
外壳和托盘	0	0	0	0	0	0
电线	0	0	0	0	0	0
电路板组件	X	0	0	0	0	0
自动送纸器	0	0	0	0	0	0
外部电源	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية

تم تصميم العديد من منتجات HP لتلبية متطلبات أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية. أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية عبارة عن تصنيف بيئي شامل يساعد في تحديد المعدات الإلكترونية الصديقة للبيئة. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية انتقل إلى [www.epeat.net](http://www.epeat.net)

للحصول على مزيد من المعلومات بشأن منتجات HP التي تليها متطلبات أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية انتقل إلى [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/PEAT\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/PEAT_printers.pdf).

## قيود المواد

لا يحتوي هذا المنتج من HP على أي رنبق مضاف.

لا يحتوي منتج HP هذا على بطارية.

## لمزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات حول المواضيع البيئية التالية:

- الصحيفة البيئية للمنتج فيما يتعلق بهذا المنتج ومنتجات HP الأخرى المتعلقة به
  - التزام HP نحو البيئة
  - نظام إدارة HP البيئي
  - برنامج HP لإعادة المنتجات بعد انتهاء عمرها وإعادة التدوير
- تفضل بزيارة [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

## ٣ المعلومات التنظيمية

- [إعلان التوافق](#)
- [قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC](#)
- [كندا - بيان توافق الصناعة الكندية ICES-003](#)
- [بيان EMC \(كوريا\)](#)
- [التوافق الأوروبي الآسيوي \(بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا\)](#)
- [معلومات هامة عن السلامة](#)

## إعلان التوافق

وفقاً لـ ISO/IEC 17050-1 و EN 17050-1

رقم المستند: SHNGD-1401-00-R1

تقنية معلومات Hewlett-Packard

اسم الموزع:

R&D Co., Ltd (شنغهاي)

Building 6, No. 690 BiBo Road, ZhangJiang, Shanghai, China

عنوان الموزع:

تعلن أن هذا المنتج

اسم المنتج والطراز:

الماسحة الضوئية المسطحة، HP ScanJet Pro 3500 f1

SHNGD-1401-00

رقم الطراز التنظيمي: <sup>(1)</sup>

الكل، بما في ذلك 0957-2259 أو 0957-2479 (مزود الطاقة الخارجي من نوع AC/DC، مدخل جهاز IEC 60320

خيارات المنتج:

تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:

السلامة:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009

EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

IEC 62471:2006 / EN 62471:2008

EN 62479:2010

FCC CFR 47 الجزء 15 الفئة ب<sup>(1)</sup>

التوافق الكهرومغناطيسي:

ICES-003:2012 الإصدار 5 الفئة ب

EN 55022: 2010 الفئة ب

AS/NZS CISPR 22:2009، الفئة ب

CISPR 22: 2008 الفئة ب

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

الرقم التنظيمي (EC) 1275/2008

استخدام الطاقة:

ENERGY STAR®؛ IEC 62301:2011؛ EN 50564:2011؛ إجراء اختبار معدات التصوير المؤهلة في وضع التشغيل

لائحة (EC) رقم 278/2009

أسلوب الاختبار لحساب كفاءة التزويد بالطاقة لمصادر الطاقة الأحادية الفولتية الخارجية من نوع Ac-Dc و Ac-Ac (11 أغسطس 2004)

EN50581:2012

RoHS:

معلومات تكميلية:

يتوافق المنتج المذكور هنا مع متطلبات توجيهات الجهد المنخفض 2006/95/EC، وتوجيه 2004/108/EC، وتوجيه 2009/125/EC، وتوجيه 2011/65/EU ويحمل العلامة CE وفقاً لذلك.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث أي قدر من التداخل الضار. (٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب خللاً في التشغيل.

#### معلومات إضافية:

(1) تم تعيين رقم طراز تنظيمي لهذا المنتج والذي يتوافق مع الجوانب التنظيمية للتصميم. طراز الرقم التنظيمي هو معرف المنتج الرئيسي في التوثيق التنظيمي وتقارير الاختبارات، ينبغي عدم الخلط بين هذا الرقم مع الاسم التسويقي أو أرقام المنتج.

**Shanghai, China**

**4 فبراير 2015**

#### جهة الاتصال المحلية للحصول على معلومات عن الموضوعات التنظيمية فقط:

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

جهة الاتصال في أوروبا:

Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501

جهة الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية:

## قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

تم اختبار هذه المعدة وثبت أنها متوافقة مع حدود الأجهزة الرقمية الواردة في الفئة ب، بموجب الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. ولقد تم في وضع هذه الحدود مراعاة توفير الحماية المعقولة من أي تداخل ضار ينجم عن تركيب المعدة في منطقة سكنية. تولد هذه المعدة وتستخدم ويمكن أن تشع طاقة تردد موجات لاسلكية. ومن ثم، فقد تسبب هذه المعدة في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبها واستخدامها وفقاً للإرشادات. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسببت هذه المعدة في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل المعدة ثم إعادة تشغيلها، فيمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل المعدة بمأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة جهة الشراء أو فني خبير في إصلاح الراديو/التلفزيونات.

**ملاحظة:** إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات على الماسخة الضوئية لم يتم التصديق عليها بشكل صريح من قبل شركة HP من شأنه إبطال صلاحية المستخدم لتشغيل هذه المعدات.

يعد استخدام كابل البيانات المغطى أمراً لازماً للتوافق مع ما ورد في حدود الفئة ب من الفقرة ١٥ لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC.



# كندا - بيان توافق الصناعة الكندية ICES-003

(CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## بيان EMC (كوريا)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

# التوافق الأوروبي الآسيوي (بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا)



**Производитель:** Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304, США.

**НР Россия:** ЗАО "Хьюлетт-Паккард А.О.", 125171, Россия, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3, тел/факс: +7 (495) 797 35 00, +7 (495) 287 89 05

**НР Беларусь:** ИООО «Хьюлетт-Паккард Бел», 220030, Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-1, офис 722-723, тел.: +375 (17) 392 28 18, факс: +375 (17) 392 28 21

**НР Казахстан:** ТОО «Хьюлетт-Паккард (К)», 050040, Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, ул. Тимирязева, 28В, 1 этаж, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51

**Өндіруші:** Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, Калифорния 94304, АҚШ

**НР Қазақстан:** ЖШС «Хьюлетт-Паккард (К)», 050040, Қазақстан, Алматы қ., Бостандық ауданы, Тимирязев к-сі, 28В, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51

## معلومات هامة عن السلامة

اقرأ هذه الإرشادات كافة واتبع جميع الإرشادات والتحذيرات الموجودة على الماسحة الضوئية.

- وفي هذا المستند يشير كل من التحذيرات والتنبيهات والملاحظات إلى ما يلي:
  - **التحذيرات** يجب اتباعها بحرص لتجنب الإصابة الشخصية.
  - **التنبيهات** يجب اتباعها لتجنب إلحاق الضرر بالمعدات.
  - **الملاحظات** تحتوي على معلومات هامة وتلميحات مفيدة عن تشغيل المنتج.
- ضع الماسحة الضوئية على بعد مناسب من الكمبيوتر حيث يمكن توصيل كابل الواجهة بالكمبيوتر بسهولة. لا تضع أو تخزن الجهاز أو محول التيار المتناوب الخاص به:
  - خارج المنزل أو المكتب
  - في مكان حيث توجد كميات كبيرة من الغبار أو التراب، والماء أو مصادر الحرارة الشديدة
  - في مواقع تتعرض للصدمات أو الاهتزاز، درجات عالية من الحرارة أو الرطوبة، ضوء الشمس المباشر، مصادر الضوء الشديد أو التغييرات السريعة في الحرارة أو الرطوبة
- لا تستخدم الجهاز ويداك مبللتان.
- ضع الماسحة الضوئية ومحول التيار المتناوب الخاص بها بالقرب من مأخذ كهربائي حيث يمكن فصل محول التيار المتناوب من مصدر الطاقة بسهولة.

### ⚠ **تنبيه:** تحقق من تلبية سلك طاقة التيار المتناوب معايير السلامة والأمان المحلية المناسبة.

- يجب وضع كابل طاقة التيار المتناوب بشكل يمنع الكشط، القطع، الالتفاف، التعقد، الثقب والانطواء. لا تضع أي غرض على سلك التيار المتناوب وامنع الدوس عليه أو على المحول الخاص به. يجب الحرص بشدة على استقامة أطراف أسلاك طاقة التيار المتناوب ونقاط دخولها إلى محول التيار المتناوب.
- تم تصميم محول التيار المتناوب للاستخدام مع الماسحة الضوئية التي كان قد أرفق بها. لا تحاول استخدامه مع الأجهزة الكهربائية الأخرى ما لم ينص على غير ذلك.
- لا تستخدم أية مصادر طاقة سوى تلك المشار إليها على ملصق المنتج.
- عند توصيل المنتج بالكمبيوتر أو بالأجهزة الأخرى ذات الكوابل اضمن الاتجاه الصحيح للموصلات. فلكل موصل اتجاه صحيح واحد فقط. وقد يؤدي إدخال الموصلات في غير اتجاهها الصحيح إلى تلف الجهازين المربوطين بالكابل.
- تجنب استخدام نفس المأخذ الكهربائي المستخدمة لتوصيل ماكينات التصوير أو أنظمة تكييف الهواء والتي يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها كثيراً.
- إذا كنت تستخدم كابل تطويل مع الماسحة الضوئية فتأكد من أن مقدار أمبير الأجهزة الموصولة بكابل التطويل لا يتجاوز مقدار الأمبير للسلك. هذا وتأكد من أن مقدار الأمبير الإجمالي لجميع الأجهزة المتصلة بالمأخذ الحائطي لا يتعدى مقدار الأمبير الخاص بالمأخذ.
- لا تفكك أو تعدل أو تحاول تصليح محول التيار المتناوب أو الماسحة الضوئية أو خياراتها بنفسك أبداً سوى في الحالات الواردة خصوصاً في دليل الماسحة الضوئية مع الشرح المناسب.
- لا تدخل أي غرض إلى الفتحات حيث أن ذلك قد يؤدي إلى ملامسة نقاط فولتية خطيرة أو حدوث قصر كهربائي في المكونات. توخ الحذر من الصدمات الكهربائية.
- إذا تلف القابس فغير مجموعة الأسلاك أو استشر كهربائياً مؤهلاً. إذا كانت هناك منصهرات في القابس فتتحقق من تغييرها بمنصهرات من الحجم والتصنيف الصحيحين.
- افصل الماسحة الضوئية ومحول التيار المتناوب وتوجه إلى رجل صيانة مؤهل في الحالات التالية:

- تلف محول التيار المتناوب أو القابس.
- تسرب السوائل الى الماسحة الضوئية أو محول التيار المتناوب.
- تم إسقاط الماسحة الضوئية أو محول التيار المتناوب، أو تم تلف جسمهما.
- الماسحة الضوئية أو محول التيار المتناوب لا يعملان بشكل طبيعي، أو يظهر تغير ملحوظ في أدائهما (لا تضبط عناصر التحكم إلا وفق إرشادات التشغيل).
- افصل الماسحة الضوئية ومحول التيار المتناوب قبل التنظيف. نظف الماسحة الضوئية بمسحة مبللة فقط. لا تستخدم سوائل التنظيف أو الأيروسول.
- إذا نويت عدم استخدام الماسحة الضوئية لفترة طويلة فتتحقق من فصل محول التيار المتناوب من المأخذ الكهربائي.



## ا

- إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ١٥
- إعادة تدوير الأجهزة، البرازيل ١٧
- إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ١٥
- البرنامج البيئي للخدمة ١٣
- التخلص من النفايات ١٥
- التوافق الأوروبي الآسيوي ٢٩
- الضمان
- الترخيص ١٠
- انتهاء الصلاحية، تخلص منها ٢١

## ب

- برنامج
- اتفاقية ترخيص البرامج ١٠
- بطاريات مضمنة ٢١
- بيان EMC الكوري ٢٨

## ت

- تخلص منها، انتهاء صلاحيتها ٢١
- ترخيص، البرامج ١٠

## خ

- خدمة المستهلك HP ١٢

## د

- دعم
- عبر الإنترنت ١٢
- دعم المستهلك
- عبر الإنترنت ١٢
- دعم تقني
- عبر الإنترنت ١٢
- دعم عبر الإنترنت ١٢

## ض

- ضمان
- المنتج ٢

## ق

- قيود المواد ٢١

## م

- منتج خالٍ من الزئبق ٢١
- مواقع إلكترونية
- دعم المستهلك ١٢







